

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO KIT INNESTO PTO

CODICE KIT **30110100527**  
KIT CODE

## KIT ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR PTO CLUTCHES

**ZF EUROTRONIC**  
for **IVECO TRAKKER**  
and **IVECO EUROCARGO**

Il cambio ZF 'EUROTRONIC 2' è asservito da una centralina elettronica che gestisce anche la presa di forza. Il kit OMFB per innesto PTO, dal montaggio molto semplice e pratico in quanto completamente preassemblato, è stato studiato per interfacciarsi con l'impianto originale del veicolo, consentendo l'azionamento delle prese di forza. L'affidabilità è garantita dalla qualità dei componenti utilizzati. L'azionamento della P.T.O. è garantito anche in caso di guasto dell'elettrovalvola, grazie alla possibilità di intervenire manualmente sul dispositivo di emergenza.

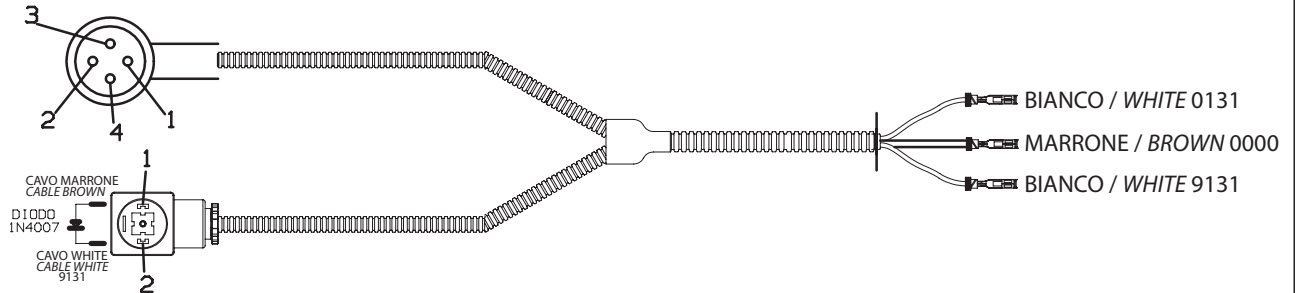
*ZF 'EUROTRONIC 2' gearbox have an electronic CDI which manages the power take-off. The plant interfaces with the existing vehicle plant, enabling the CDI. Assembly is quick and easy due to the pre-assembled kit. Reliability is guaranteed by the quality of parts. Power take-off can also be supplied by emergency manual operation.*

### COMPONENTI IMPIANTO PLANT COMPONENTS



### IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC PLANT

- 1 BIANCO/WHITE 0131
- 2 MARRONE/BROWN 0000
- 3 NC
- 4 NC



Il connettore DIN43650 ha un grado IP65, è necessario quindi proteggerlo opportunamente dalle intemperie e dai getti di macchine pulitrici.

OMFB declina ogni responsabilità per guasti derivanti dalla mancata osservazione di quanto previsto.

The connector DIN43650 offers IP65 degree, therefore it is required to protect it from water and/or water jets. OMFB declines any responsibility for damages arising from failure to observe such a notice.

pag.1

**OMFB**

HYDRAULIC COMPONENTS


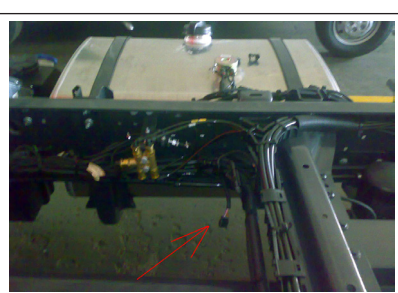
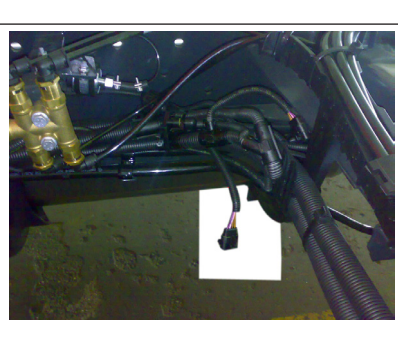
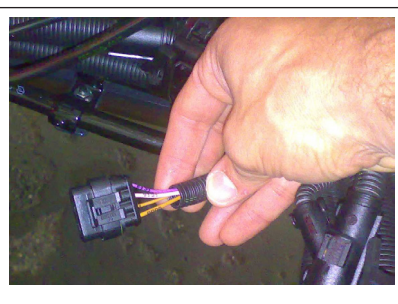
O.M.F.B. S.p.A. Hydraulic Components

We reserve the right to make any changes without notice.

Edition 2006.01 No reproduction, however partial, is permitted.

Via Cave, 7/9 25050 Provaglio d'Iseo (Brescia) Italy Tel.: +39.030.9830611  
Fax: +39.030.9839207-208 Internet:www.omfb.it e-mail:contatti@omfb.it


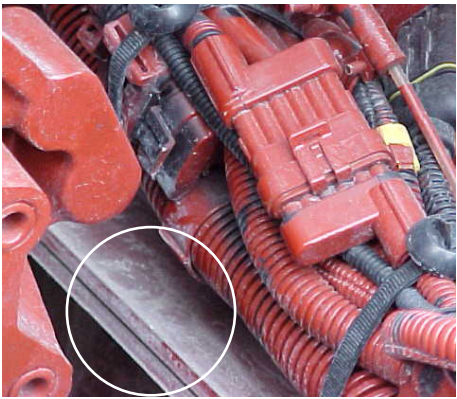
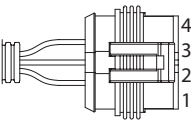
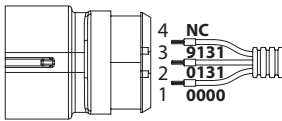
# EUROCARGO/TRAKKER/STRALIS EURO VI

	<p>Il presente Kit è utilizzabile solo laddove il veicolo è fornito di pulsante innesto PTO a cruscotto di serie e quindi anche di centralina elettronica EXPANDED MODULE e di cablaggio lungo il telaio.</p>	<p><i>The present kit is suitable only where the truck is already supplied with original PTO switch into the dashboard as well as electronic management system EXPANDED MODULE and wiring kit along the chassis.</i></p>
	<p>Il connettore con cui connettersi va ricercato all'incrocio tra il montante telaio lato passeggero e la seconda traversa: qui sono presenti 3 connettori a 4 vie identici: ST91, ST92 e ST93.</p>	<p><i>The connector to use can be found between the chassis member on the passenger side and the second cross-member. Here you can see 3 connectors 4-ways ST91, ST92 and ST93.</i></p>
	<p>Utilizzate l'ST91 che corrisponde a PTO1, se non identificato aprire la protezione del connettore ed individuare quello con i fili 6131, 9131, 0000.</p>	<p><i>Use ST91 connector that correspond to PTO1, if not identified remove the protection cover of these connector and look for the one showing the wires 6131, 9131, 0000.</i></p>
	<p>Accoppiare in pari posizione rispettivamente i fili OMFB 0131 con Veicolo 6131, OMFB 9131 con Veicolo 9131, OMFB 0000 con Veicolo 0000.</p>	<p><i>Connect in same position respectively OMFB 0131 wires with Vehicle 6131, OMFB 9131 wires with Vehicle 9131, OMFB 0000 wires with Vehicle 0000.</i></p>

Posizioni connettore veicolo / Position of the vehicles connector				
	1	2	3	4
EUROCARGO EURO 6				
TRAKKER EURO 6	<b>6131</b>	<b>9131</b>	<b>0391</b>	<b>0000</b>
STRALIS EURO 6				

## TRAKKER/STRALIS

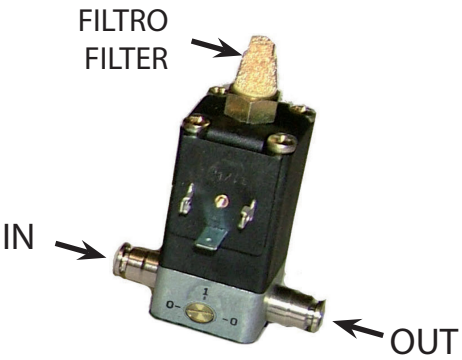


## VECCHIE VERSIONI/OLD VERSIONS


	<h3>Interventi Esterno Veicolo</h3> <p>Individuare il connettore maschio a 4 vie all'esterno della cabina localizzato sul lato destro del cambio del veicolo.</p>	<h3>EXTERNAL PROCEDURES</h3> <p>Find out the 4-way male connector placed outside the cab on the right-hand side of the gearbox.</p>																				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere la fascetta di fissaggio.</li> <li>• Rimuovere il tappo di protezione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove the clamp.</li> <li>• Remove the protection cap and connect up the 4-way female connector supplied in the OMFB kit. Secure the wire to the chassis.</li> </ul>																				
<p><b>Cavi originali veicolo</b> Original wiring</p>   <p><b>Cavi kit omfb</b> OMFB wiring kit</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connettere i fili 0131 e 9131 rispettivamente nelle posizioni 2e3 del connettore verificando che come controparte dell'impianto originale si trovino a seconda dei casi i fili indicati in tabella. (NC: non collegato).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the cables 0131 and 9131 on the connector in position 2 and 3 respectively. Ensure that on the original wiring there are the cables shown in the Table (NC = Not Connected)</li> </ul> <table border="1" data-bbox="667 1469 1493 1704"> <thead> <tr> <th>Posizioni connettore veicolo / Position of the vehicles connector</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TRAKKER ELETTRONICO</td> <td>0000</td> <td>0131</td> <td>9131</td> <td>NC</td> </tr> <tr> <td>TRAKKER MECCANICO</td> <td>0000</td> <td>0131</td> <td>9954</td> <td>NC</td> </tr> <tr> <td>STRALIS MECCANICO</td> <td>0000</td> <td>0131</td> <td>9954</td> <td>NC</td> </tr> </tbody> </table>	Posizioni connettore veicolo / Position of the vehicles connector	1	2	3	4	TRAKKER ELETTRONICO	0000	0131	9131	NC	TRAKKER MECCANICO	0000	0131	9954	NC	STRALIS MECCANICO	0000	0131	9954	NC
Posizioni connettore veicolo / Position of the vehicles connector	1	2	3	4																		
TRAKKER ELETTRONICO	0000	0131	9131	NC																		
TRAKKER MECCANICO	0000	0131	9954	NC																		
STRALIS MECCANICO	0000	0131	9954	NC																		

Data: Lunedì 26 marzo 2017

Codice foglio: 99700900385 Rev: AL



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fissare l'elettrovalvola all'interno del longherone destro del telaio in prossimità della presa di forza garantendo la facilità di accesso al comando di emergenza;</li> <li>• Collegare l'impianto pneumatico come indicato in figura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fix the solenoid valve inside the right side of the chassis nearby the PTO, ensuring an easy access to the emergency control</li> <li>• Connect the pneumatic circuit as shown in the picture.</li> </ul>
<div style="text-align: center;">  <p><b>MONTARE L'ELETTROVALVOLA CON IL FILTRO RIVOLTO VERSO IL BASSO. FIT THE SOLENOID VALVE WITH THE FILTER FACING THE GROUND.</b></p>  </div>		

	<p>Accertarsi che la centralina del veicolo sia già stata programmata per la gestione della PTO altrimenti la programmazione della centralina elettronica del veicolo deve essere effettuata presso un concessionario autorizzato IVECO, su PTO 1.</p>	<p>Ensure that the CDI has already been programmed for the PTO control, otherwise this must be done by an IVECO Authorized Dealer, on PTO1.</p>
--	--	---

## NOTA: ATTIVAZIONE MANUALE DEL COMANDO DI EMERGENZA CONTROL OF OVERRIDE EMERGENCY SYSTEM

Ruotare in posizione 1 per aprire.  
Turn in position 1 to open it.



Chiuso/Closed



Aperto/Open

